

Strasbourg, le 11 juillet 1997
<s:\cdl\doc\97\cdl-ju\5add2.bil>

Diffusion restreinte
CDL-JU (97) 5 Add.2
Addendum II
Or. fr./angl.

COMMISSION EUROPEENNE POUR LA DEMOCRATIE PAR LE DROIT

A D D E N D U M I I

**PROPOSALS FOR AMENDMENT
OF VERSION 9 OF THE SYSTEMATIC THESAURUS**

Note by the Secretariat

* * * * *

**PROPOSITIONS DE MODIFICATION
DE LA VERSION 9 DU THESAURUS SYSTEMATIQUE**

Note du Secrétariat

PROPOSITIONS DE LA BELGIQUE

Suggestions complémentaires d'ajouts au thésaurus systématique:

- il conviendrait de discuter du maintien dans le verbo "Droits civils et politiques - Egalité" du mot-clé "Droit à l'intégrité physique" (5.2.3).
- Nous nous interrogeons sur la nécessité de maintenir ce dernier mot-clé à cet endroit: ne conviendrait-il pas de l'insérer directement sous "Droits civils et politiques"?

PROPOSALS BY BELGIUM

Complementary suggestions to add the following keywords to the systematic thesaurus:

- it would be advisable to discuss the maintainance within the verbo "Civil and political rights - Equality" of the keyword "Right to physical integrity" (5.2.3).
- We are questioning the necessity to maintain the last keyword at that point: would it not be more suitable to insert it directly under "Civil and political rights"?

PROPOSITIONS DU SECRETARIAT

Entre 3.12 et 3.13 Interdiction de l'arbitraire

Remplacer 5.2.4.1.5 Nationalité par 5.2.4.2

5.2.8 Secret des communications

PROPOSALS BY THE SECRETARIAT

Between 3.12 and 3.13 Prohibition of arbitrary decision-making

Replace 5.2.4.1.5 Nationality by 5.2.4.2

5.2.8 Secret of communications